



親



子 閱 讀 會

120 季 訊



非賣品

主編：江李志豪 編輯：青田教育中心編輯部 出版人：韋惠英 出版：青田教育中心 地址：九龍荔枝角青山道 696 號時采中心 1 樓 1 室 電話：2304 0355 傳真：2304 0778 email：info@greenfieldhk.com
創刊日期：1994 年 12 月 15 日 出版日期：2024 年 9 月 15 日 顧問：朱鄧麗娟女士 麥肖玲教授 梁秉中教授 謝錫金教授 網址：www.greenfieldhk.com

編者的話

「中文字母寫字口訣」興趣班的體會

韋惠英

今年 5 月筆者出席倫敦「居英兒童愉快有效學習中文」講座，感受到家長和中文學校老師的熱誠、和對孩子能承傳中國文化、廣東話和繁體字的期望。

6 月一位移居英國的青田會員查詢：「暑假，青田會開中文字母寫字口訣興趣班嗎？」因為疫情，青田已沒有開班三年了！

想起倫敦港人的渴求，也希望了解移民後兒童學習中文的聽講讀寫情況，於是在暑期開辦「中文字母寫字口訣」興趣班，學生共有 5 人。以下是筆者在課堂上的觀察和課後家長座談會上的所知。

從英國回港的倆兄妹

課堂上的觀察：兩位回港探親的兄妹，哥哥 9 歲半，妹妹 7 歲半。他們的聽講能力和香港同齡兒童相若。在做「找出該字的中文字母」、寫字練習時，興趣和表現就較弱。最後一堂，都能和其他同學一起，跟著導師的口訣寫「龍、龜」兩個畢業字。二人最投入和感興趣是導師用口訣教他們寫自己的名字，寫到後都很開心！

座談會上母親的分享：3 年半前全家移居英國。父親囑咐家裏全家只講廣東話，哥哥就不准妹妹講英文了。當孩子講話中英夾雜時，母親就用廣東話全句複述一次，認為父母的堅持最重要；也有請中文老師在家教兒童文字學，認識漢字的字義和意思。

8 歲升小三的女孩

課堂上的觀察：第一堂，拿著英文版的 Harry Potter 步入課室。導師教打功夫，她很投入、上課專心。該堂完結前，寫用第一行的中文字母組成的字，觀課的校長稱讚她字寫得很工整。她笑容滿臉。整個課程，她表現優良。

座談會上母親的分享：自女兒一歲多，就和她讀英文故事書，學前讀英文幼稚園。小學就讀名官小，英文好，中文默書卻常不合格，懷疑女兒有中文讀寫障礙。奇怪見到女兒《中文字母寫字口訣練習本》上的字寫得漂亮。導師告訴她女孩完全沒有讀寫障礙。

5 歲半升小一的男童

課堂上的觀察：就讀中文幼稚園，上課很專心，練

習本上的作業都能自行完成。觀察力和推測力強，當導師說「體」是 23 劃時，他說只數到 14 劃 (flash 口訣的數目)；在寫「驕」時，指出將「馬」改為「木」就是「橋」。

座談會上家長分享：父親表示在家有用《中文字母寫字口訣》的 flash 來看。

10 歲升小五的男孩

課堂上的觀察：上了兩堂，就遲到了。練習本上的字除了兩三個他都識寫，學口訣來寫字時並不認真。

課後和母親的談話：男孩向母親表示自己高大，不想和細小的同學一起上課。就讀私立英文小學，學校中文程度低，放學後就單對單補習中文，週日上 4 個興趣班，星期六上 6 個。男孩喜歡打籃球，不喜歡補習。

總結：

1. 語文是依著聽講讀寫的次序來學習。故學寫該字前需是先聽、講、讀都會，才能學寫，不然寫字只是「按形摹寫」。
2. 幼童自 3 歲開始，透過聆聽朗讀《我自己會讀》小書和玩字卡遊戲，認讀了大量生字。升小一前，用《中文字母寫字口訣》學寫字，成效最大。這方法同樣適用於移居海外和就讀國際學校的兒童。
3. 上完 7 堂課後，孩子已熟習 21 個中文字母和口訣，建議家長在家運用《中文字母寫字口訣》書和 flash，每天寫幾個字，寫完全書的 770 多字，觸類旁通，兒童就容易找出生字的組合。
4. 小二時，學童經過專業評估有讀寫障礙，建議成人用「中文字母寫字口訣」幫助孩子利用眼、耳、口、手多感官來學習寫字。
5. 小三、四學童大多已識寫很多字，就不覺得需要學新方法來完成《中文字母寫字口訣練習本》。



居英兒童愉快有效學習中文 中文字母寫字口訣興趣班

輔導 5~8 歲外籍學童學習中文的經驗分享

Johanna Liu

國際互動日益深遠頻繁，香港作為金融中心，中英文語言教學自然成為教育的重心。筆者自 2005 年起在香港從事教導國際學校外籍兒童學習中文，本文主要是初小階段，即 5~8 歲學童的啟蒙教學經驗分享。

1. 學習小組

1.1 小組學習群體活動

中文學習小組在放學後上課，每週上兩堂課，每堂一小時。5~8 歲兒童的學習特點簡述為三大點：多依賴感官直覺而少邏輯推理、多群體模仿及注重朋輩互動、文字以簡單的字詞和語句結構為切入點。

對於初小階段的學童來說，學習與社交活動相配合大大促進兒童學習效益。學習小組是 4~6 人，避免人數太多而減少學童之間及與指導者的互動機會。反之，當人數過少時，學童容易有針對性比較以至產生自卑的心態。在學習過程中，因聲調掌握困難、需記憶的詞彙量增加、句型結構漸趨複雜等問題，如遭遇瓶頸和挫折時，朋輩的影響往往成為學童關鍵性的助力又或是阻力。如有學童持積極迎接挑戰的態度，則整個小組在經歷短暫低谷之後便可迎來高峰。反之，若有一人持消極抵制的態度，那麼學習的負面情緒便可能阻撓其他學童的學習動力。

學童的年齡差距不宜太大，在 5~8 歲階段，即便是 1~2 年的歲數差距，在語言學習能力上可已有顯著的區別。小組學習時如有明顯強弱之分，年幼的學童容易產生壓力，削弱其自信心，嚴重者甚至拒絕參與。又兄弟姐妹較不宜安排在同一小組，因家庭生活中的比較及摩擦容易延伸至學習小組；安排在不同的小組有助年幼的弟妹脫離姐姐的陰影，自主表達意見、大膽探索。

1.2 遊戲積分、獎勵計畫

在課堂上，筆者採用遊戲積分方式以肯定學童的努力及付出。學期開始，便將積分及獎罰規則解說清楚，鼓勵學童設立學習目標，累計積分達標時便給予獎勵。積分也成為課堂紀律的戒尺，學童犯錯時便扣除積分，讓他明白不良態度及行為帶來的後果。

積分有個人積分及小組積分制。在分組時須考慮學童的能力不一，小組組員之間最好能互補長短，避免造成有壓倒性勝利，打擊自信心而影

響學習興趣。獎勵方式也考慮建立學童的生活態度及價值觀，避免購買商品為獎品，而是以積分換取趣味活動或遊戲機會。

在學期中，不定期以口語問答或字卡認字等遊戲來驗收學習成果，學童大多積極參與以求增加個人積分。筆者會視情況安排 Pop Corn Day 問答遊戲，現場製作爆米花及小食等作為獎勵，如此不僅增加答題的趣味及動力，更讓學童補充體力，避免因疲累而影響學習。

筆者又會於當日教學內容中選定一個短句為「放學密碼」，例如「我穿了白色的上衣和紅色的褲子。」在課堂上反復與學童練習，下課時，學童必須能夠在家長和組員面前覆述密碼，才能領取該日的獎品（通常是特別的貼紙或小餅乾）。採用「放學密碼」的學習效果特別好，不僅可以確保學童在該日的學習中至少默背了一個中文短句，並且讓學童在老師、同學及家長面前獲得肯定與鼓勵，也讓每一堂課有一個完美的句號。學童更會主動要求參與設計「放學密碼」，感受更多樂趣和成就感。

學生多居住於城市，他們最喜愛的學期末積分獎勵是到筆者的菜園裏拔胡蘿蔔。學期開始，筆者帶領學生在小菜園裏撒下種子，約四個月後，學童累積至一定積分（初級學童 100，中級 200，高級 400），便能親自在學期末菜蔬長成時，拔取胡蘿蔔或其他菜蔬回家。

高年級的學童更可以用小組積分來換取在課堂上親手將胡蘿蔔和其他菜蔬做成水餃及其他小食，例如春捲。這個活動往往是學期末的高潮，學童辛勤學習後，憑藉本身的努力贏取獎勵得到滿足和成就感，與家人分享收穫又獲得家長的讚賞；更重要的是在小組內建立良好夥伴關係帶來歸屬感，這對於營造成功的學習小組有莫大的助益。

2. 教學技巧

2.1 多採用故事性的短詩歌

詩歌的音律及重複性特別有助記憶。中文短詩天然具有歌曲的基本旋律元素，配合簡單的句式和故事性的發展，是學童學習中文的不二之選。短詩配以小組活動、戲劇性 / 角色扮演的誦讀，學童容易理解，這較機械性的誦讀更能幫助他們學習和運用語言。

通過重複，學童潛移默化中記著各種詞語和簡單句式，配以適當的詞語替換，就能引導他們做出新句。加以課堂上的遊戲活動和「放學密碼」，在課堂結束時，學童多能掌握運用指定的句式來造句，十分適合 5~8 歲學童習得簡單的造句和對話能力。

今以青田出版的〈我自己會讀〉《花貓和青蛙》為例：



重複的句式大致是：主詞 + 動詞 + 地方。請學童造句練習時，可鼓勵他們以學過的主詞、動詞或地方來替換，例如：猴子跳進池塘裏。老鷹飛進森林裏。爸爸飛到月球上。超人跳到樹上去。

造句練習更可以成為「放學密碼」，這帶給學童樂趣、成就感和家長的肯定，大大提升他們的學習興趣和效益。

2.2 手到眼到心到，以動作輔助記憶

幼童的學習是整體性的，語言學習的聽、說、讀、寫如能配合肢體動作、小組活動和角色扮演，語言融入學童的生活，學習更有果效，也幫助他們憑藉所學的語言生動地與他人溝通，體會到語言的價值，進而成為學習的推動力。

筆者在課堂上要求學童在誦讀故事時以手指指著所讀的字，以達到手到、眼到、心到的效果，再配合重複誦讀，一個學期內就可觀察到學童專注力加強、認字有明顯的進步。揮舞手部幫助學童掌握平、上、去、入的聲調變化；學習動詞時，鼓勵學童作出相應的動作，例如：跑、跳、飛等

來輔助記憶；學習動物的名詞時，例如：貓、狗、鳥、魚等，鼓勵透過模仿該動物的動作來連結聲和形；將「空中寫大字」(書空)設計成體操活動，也是此階段學童上佳的課堂活動(請參閱青田教育基金會網上講座重溫的「三千年漢字寫字的突破——中文字母寫字口訣幫助默寫和鍵寫」)。

2.3 課堂時間的分配

5~8 歲的學童專注力往往不足 30 分鐘。一個小時的小組學習課程大略劃分為三部份。第一部份為「安頓」，約為 5~10 分鐘，讓學童安頓下來，預備進入學習狀態。第二部份為「溫故及知新」，約 20~40 分鐘的集體誦讀，每堂讀 6~12 本已經學過的〈我自己會讀〉小書，然後再學習一本新書。第三部份為「遊戲時間」，約 10~15 分鐘，以遊戲方式來鞏固課堂所學的詞語和句式，而「放學密碼」則會是此部份的完成式。

課堂遊戲可以有許多形式，「讀書接龍」是學童一人一字以接力方式讀完一本書，又或者一人二字。如此，所有學童都必須全神貫注、聆聽，並且認讀到字才能順利完成遊戲。有時會加上拍子機來調整讀書的速度，以增加難度、製造緊張氣氛，讓遊戲更具有挑戰性。

2.4 徐徐導入漢語拼音

5~8 歲的外籍學童多半同時學習英語及漢語，容易混淆英文拼音及漢語拼音。故不要求學童強記漢語拼音，而是讀到新字時，在新字上方寫下該字的漢語拼音，先讓學童依據拼音猜測發音，之後筆者再示範正確的拼音。及後的故事再次出現該字，就不再提供拼音；如果學童忘記該字的讀音，會要求他翻閱第一次讀到該字時所寫下的拼音，嘗試透過該頁內容回憶讀音，如此反覆幾次，學童不僅學會查閱筆記的主動學習模式，無形中亦記著拼音。這是筆者實驗出教導 5~8 歲外籍學童學習漢語拼音較少壓力的教學模式。

2.5 選擇教材

香港坊間為國際學校學童編寫的教材甚少，內容多著重書寫及日常對話，趣味性較低。筆者自 2005 年起，就採用〈我自己會讀〉系列為教材，取其故事內容簡潔有趣、循序漸進導入詞語和句式，重複性強，十分適合兒童誦讀，配合小組教學模式，效果上佳。〈我自己會讀〉的趣味插圖，學童更可在課堂上用作討論和分享的談資。



三千年漢字寫字的突破



外籍學童誦讀故事書

Norma Leben 理盧幼慈「網上教仔課程」

日期：2024 年 10 月 10 日（星期四）
 時間：早上 10:00-12:00
 收費：每位 \$350
 贈送：處理憤怒情緒創新方法 VCD（\$267）及
 成功家長之道 CD（\$84）
 （需到青田教育中心自取）



網上報名表

主題：《如何應付及改善孩子發脾氣、專橫奉旨的態度》
 香港的孩子三歲時已經口齒伶俐及大聲浪，在家出外亂發脾氣常令父母難受。成人多以為孩子只是不懂事，就逆來順受；但這只會造成孩子日後對父母和別人的惡劣態度。另一方面，如果父母只懂責罵孩子，也不能改善孩子的行為。
 Norma 和大家在線上分享她的教仔妙策。

青田教育基金會中英語文網上講座系列重溫



重溫，請掃描
QR code

中文講座

孩子年齡	主題 / 講題	講者
0-6 歲	廣東傳統童謠和兒歌對 0-6 歲幼童的教化	韋然先生
0-16 歲	父母閱讀給子女聽——從芬蘭到香港	葉建源先生
3-8 歲	如何幫助孩子習得 1000 個兒童常用漢字和閱讀策略	韋惠英女士 馮逸思小姐
3-8 歲	如何利用圖畫故事書為孩子講故事	樹熊姨姨 馮逸思小姐
3-18 歲	疫情 / 逆境下如何幫助兒童學習	韋惠英女士
4-8 歲	三千年漢字寫字的突破——中文字母寫字口訣幫助默寫和鍵寫	韋惠英女士 馮逸思小姐
6-8 歲	漢字的構字原理：誦詩識字——六書的兒童版	何巧嫻校長
6-8 歲	創意默書——默書新路向：挑戰、愉快、自學	謝錫金教授
6-12 歲	漢字縱橫談	布裕民先生
6-12 歲	透過寫話課提高孩子寫作的興趣和能力	韋惠英女士
6-14 歲	透過分享研討法，提升孩子閱讀理解、聽說、創意解難和溝通等能力	韋惠英女士 宋詒瑞女士
6-16 歲	朗讀的力量——化無聲為有聲的表達藝術	胡寶秀博士
6-16 歲	如何提升中小學生寫作的的能力	宋詒瑞女士

英文講座

孩子年齡	主題 / 講題	講者
3-5 歲	學前英文的聽讀寫講和拼音	韋惠英女士 李海晴小姐
3-12 歲	幫孩子滾存英語力	何美儀女士
6-7 歲	運用地道英語故事，小一、二習得聽讀寫講、拼音和聽寫（默書）的能力	韋惠英女士 劉汶熹小姐
6-12 歲	英文拼音、語法和默書	韋惠英女士
6-12 歲	怎樣用地道英語故事 Magic Box 打好初小的英語基礎	黃曉莊小姐
8-11 歲	運用地道英語故事、非故事教材，小三至小六學習聽讀寫講的能力	韋惠英女士 黎卓兒小姐

其他講座

孩子年齡	主題 / 講題	講者
3-12 歲	幫助 SEN 孩子解決學習困難的創新方法	Norma Leben 理盧幼慈教授
3-12 歲	桌上遊戲——從消閒到運算思維	馮立榮校長
3-12 歲	如何設計自己的遊戲	李麗雲博士 黃氏家庭
3-18 歲	戲有益？戲無益？馮以滋和陳煒舜對談象棋	馮以滋先生 陳煒舜先生
3-18 歲	幫助兒童少年提升 EQ 的方法	黎軻華女士
3-18 歲	親子之道——情緒影響我們的行為、思考和學習	王玉珍醫生
3-18 歲	身心健康，遇疫仍安	陳慧敏醫生
3-18 歲	孩子的心理健康由家庭開始	Norma Leben 理盧幼慈教授
3-18 歲	甚麼是 ADHD？——如何診斷孩子有沒有 ADHD	王玉珍醫生
3-18 歲	甚麼是 ADHD？——治療 ADHD 的方法	王玉珍醫生
3-18 歲	煥發童真，自然有辦法（與情意自然合辦）	天鳥
3-18 歲	芬蘭教育的啟示	葉建源先生
6-12 歲	說說老師（也許）沒有教的數學（與圓方學苑合辦）	馮振業博士
10-16 歲	世界極盛轉衰混沌時代，青少年怎樣面對？	許平先生



青田親子閱讀會入會申請表

請從青田網頁下載